

Przed przystąpieniem do instalowania i użytkowania urządzenia przeczytać uważnie poniższe instrukcje. To jedyny sposób na zapewnienie najlepszych efektów i maksymalnego bezpieczeństwa działania.

OPIS URZĄDZENIA

(patrz rys. na str. 3)

Poniższa terminologia stosowana będzie w całym podręczniku użytkownika.

- 1 Adapter na filtr do kawy mielonej
- 2 Duży filtr do kawy mielonej 2 porcje
- 3 Mały filtr do kawy mielonej 1 porcja
- 4 Pokrętko pary
- 5 Dociskacz kawy
- 6 Tacka na filiżanki
- 7 Przewód zasilający
- 8 Lampka kontrolna OK temperatura (kawa/gorąca woda lub para)
- 9 Lampka kontrolna  (ekspres włączony)
- 10 Pokrętko wyboru funkcji
- 11 Pozycja  wytwarzania kawy/gorącej wody
- 12 Pozycja ekspres wyłączony
- 13 Pozycja para
- 14 Dozownik kawy
- 15 Wylot bojlera
- 16 Rurka wylotu pary/gorącej wody
- 17 Dysza do kawy cappuccino
- 18 Zbiornik na wodę
- 19 Pokrywa zbiornika na wodę

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do przygotowywania kawy espresso i podgrzewania napojów: należy zwracać uwagę, by nie poparzyć się wodą, parą wodną lub wskutek niewłaściwego używania ekspresu.
 - Niniejsze urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku domowego. Wszelkie inne zastosowania urządzenia uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego, błędnego lub nieracjonalnego użycia urządzenia. W trakcie działania nie dotykać nigdy gorących części urządzenia. Stosować uchwyty lub rączki.
 - Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami bądź stopami.
 - Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać bez odpowiedniego nadzoru dzieci lub osoby niepełnosprawne.
 - Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
 - W przypadku uszkodzenia lub wadliwego funkcjonowania urządzenia, należy je wyłączyć odłączając wtyczkę kabla zasilającego. W celu ewentualnej naprawy zwracać się jedynie do autoryzowanego przez producenta Serwisu Technicznego i żądać montażu oryginalnych części zamiennych.
- Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może

spowodować zagrożenie w trakcie użytkowania urządzenia.

UWAGI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO USUWANIA PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2002/96/EC.



Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich.

Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków

dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów.

Na obowiązek osobnego usuwania sprzętu AGD wskazuje umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.

INSTALOWANIE

- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się czy jest ono kompletne i w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości nie używać ekspresu, lecz zwrócić się do wykwalifikowanego personelu serwisu.
- Elementów opakowania (woreczki plastikowe, polistyren do wypełnienia itp.) nie należy zostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ są potencjalnym źródłem zagrożenia.
- Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni, z dala od kranów, zlewomywaków i źródeł ciepła.
- Po ustawieniu urządzenia na powierzchni roboczej należy sprawdzić czy między ściankami ekspresu i tylnymi ścianami jego otoczenia jest około 5 cm odległości oraz co najmniej 20 cm odległości nad urządzeniem.
- Nie należy nigdy umieszczać urządzenia w otoczeniu, w którym mogą wystąpić spadki temperatury do 0 °C lub poniżej (zamarznięta woda może uszkodzić urządzenie).
- Sprawdzić czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej ekspresu. Podłączać urządzenie tylko do gniazdka wtyczkowego o minimalnym natężeniu 10 A i wyposażonego w odpowiednie uziemienie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wypadki spowodowane brakiem uziemienia instalacji elektrycznej.
- W razie niezgodności między gniazdkiem wtyczkowym a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien wymienić gniazdko na właściwy model.
- Użytkownik nie powinien nigdy sam wymieniać kabla zasilającego urządzenia, ponieważ czynność ta wymaga użycia specjalnych narzędzi. W przypadku uszkodzenia kabla lub konieczności jego wymiany należy zwracać się do autoryzowanego przez producenta Serwisu Technicznego, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.

W JAKI SPOSÓB OBSŁUGIWAĆ EKSPRES DO KAWY

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

1. Zdjąć pokrywę ze zbiornika na wodę (rys. 1), a następnie wyjąć zbiornik pociągając go do góry (rys. 2).
2. Napełnić zbiornik świeżą i czystą wodą uważając, aby nie przekroczyć poziomu określonego napisem MAX (rys. 3).
Ponownie włożyć zbiornik delikatnie go dociskając tak, aby otworzyć zawór znajdujący się w głębi zbiornika.
3. Zbiornik można też łatwiej napełnić bez wyjmowania go, lecz wlewając do niego bezpośrednio wodę.

UWAGA: jest rzeczą całkowicie normalną, że w pojemniku pod zbiornikiem znajduje się woda. Dlatego od czasu do czasu należy pojemnik ten wysuszyć używając w tym celu czystą gąbkę.

UWAGA: nigdy nie należy uruchamiać ekspresu do kawy z pustym zbiornikiem na wodę i zawsze pamiętać o napełnieniu go, gdy woda znajdzie się na poziomie kilku centymetrów od dna zbiornika.

NAGRZEWANIE ZESPOŁU WYTWARZANIA KAWY

Aby otrzymać kawę z ekspresu o odpowiedniej temperaturze, zaleca się podgrzanie urządzenia:

przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji  (rys. 4) na co najmniej 15-30 minut przed przystąpieniem do robienia kawy upewniając się, że adapter na filtr do kawy został przymocowany do urządzenia (zawsze upewnić się czy pokrętko pary jest zamknięte).

Aby przymocować adapter na filtr, należy go umieścić pod wylotem bojlera z uchwytem skierowanym w lewo, przesunąć go w górę i jednocześnie przekręcić uchwyt w prawo (zob. rys. 5); zdecydowanie go dokręcić.

Po upływie 15 minut przygotować kawę według wskazówek podanych w następnym rozdziale.

Ewentualnie, aby podgrzewanie wykonać szybciej, można wykonać również następujące czynności:

1. Włączyć ekspres przesuwając pokrętkę wyboru do pozycji  (rys. 4) i zamocować w urządzeniu adapter na filtr do kawy nie napełniając go mieloną kawą.
2. Pod adapterem na filtr umieścić filiżankę. Podgrzać tę samą filiżankę, w której przygotowujemy kawę.
3. Poczekać aż zapali się lampka kontrolna OK (rys. 6) i natychmiast przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji  (rys. 7), pozwolić, by woda wypływała z urządzenia dopóki lampka kontrolna OK nie zgaśnie, a następnie przerwać wypływ wody przesuwając pokrętkę wyboru do pozycji  (fig. 6).
4. Opróżnić filiżankę, poczekać aż lampka kontrolna OK ponownie się zapali i raz jeszcze powtórzyć powyższe czynności.

JAK PRZYGOTOWAĆ KAWĘ ESPRESSO Z ADAPTEREM Z FILTREM NA KAWĘ MIELONĄ

1. Po wstępnym podgrzaniu ekspresu zgodnie z opisem z poprzedniego rozdziału, do adaptera włożyć filtr do kawy mielonej upewniając się czy bolce centrujące są prawidłowo umieszczone w odpowiednim miejscu, jak pokazano na rys. 8.

Należy stosować najmniejszy filtr, jeżeli chcemy przygotować jedną kawę lub większy, jeżeli przygotowujemy 2 kawy.

2. Jeżeli chcemy przygotować tylko jedną kawę, należy wsypać do filtra jedną płaską miarkę mielonej kawy - około 7gr (rys. 9). Jeżeli chcemy natomiast przygotować dwie kawy, należy wsypać do filtra dwie niepełne miarki mielonej kawy (około 6 + 6 gr). Filtr napełniać powoli, aby zapobiec wysypywaniu się kawy.

WAŻNE: w celu prawidłowego działania urządzenia, przed wsypaniem zmielonej kawy do adaptera z filtrem należy się zawsze upewnić czy w filtrze nie znajdują się resztki kawy z poprzedniego parzenia.

3. Zmieloną kawę rozprzecznić równomiernie i lekko docisnąć dociskaczem kawy (rys. 10). **UWAGA:** czynność docisnięcia kawy mielonej jest bardzo ważna, jeżeli pragniemy otrzymać dobrą kawę espresso. Przy zbyt mocnym docisnięciu kawa będzie wypływać powoli, a pianka będzie mieć ciemny kolor. Natomiast przy zbyt słabym docisnięciu kawa będzie wypływać zbyt szybko i otrzymamy małą ilość pianki jasnego koloru.

4. Ewentualny nadmiar kawy usunąć z brzegu adaptera z filtrem i przymocować go do urządzenia; uchwyt zdecydowanie przesunąć w prawo (rys. 5), aby uniknąć wycieku wody.

5. Umieścić filiżankę lub filiżanki pod wylotami adaptera z filtrem (rys. 11). Zaleca się podgrzanie filiżanek przed przygotowaniem kawy poprzez wypłukanie ich w małej ilości gorącej wody.

6. Upewnić się czy lampka kontrolna OK (rys. 6) jest włączona (jeżeli jest włączona, poczekać aż się zapali), a następnie przesunąć pokrętkę do pozycji

 (rys. 7) w celu uzyskania żądanej ilości kawy. Aby przerwać parzenie kawy przesunąć pokrętkę wyboru z powrotem do pozycji  (rys. 5).

7. Aby odczepić adapter z filtrem, należy przekręcić jego uchwyt w lewą stronę.

UWAGA: aby uniknąć pryskania, nie odczepiać nigdy adaptera z filtrem w czasie parzenia kawy.

8. Aby usunąć zużytą kawę, zablokować filtr przy pomocy odpowiedniej dźwigni umieszczonej w uchwycie i usunąć kawę potrząsając odwróconym adapterem z filtrem (rys. 12).

9. Aby wyłączyć urządzenie, należy przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji "O" (rys. 13).

UWAGA: przy pierwszym użyciu ekspresu należy umyć wszystkie akcesoria i przewody wewnętrzne zaparzając co najmniej pięć kaw, lecz nie używając w tym celu kawy mielonej.

JAK PRZYGOTOWAĆ KAWĘ CAPPUCCINO

1. Zgodnie z opisem z poprzednich rozdziałów przygotować kawę espresso używając wystarczająco dużych filiżanek.
 2. Przesunąć pokrętło wyboru do pozycji pary  (rys. 14) i poczekać aż zapali się lampka kontrolna "OK" (rys. 6). Zapalenie lampki oznacza, że podgrzewacz osiągnął temperaturę idealną do wytwarzania pary.
 3. W międzyczasie, napełnić pojemnik około 100 gr mleka na każdą kawę cappuccino, którą chcemy przygotować. Mleko powinno być w temperaturze lodówki (nie gorące!). Wybierając rozmiar pojemnika należy pamiętać, że objętość mleka wzrośnie dwu- lub trzykrotnie.
- UWAGA:** zaleca się używanie mleka półtłustego z lodówki.
4. Pojemnik z mlekiem ustawić pod dyszą do kawy cappuccino (rys. 15).
 5. Zanurzyć dyszę do kawy cappuccino w mleku na około 5 mm i przesunąć pokrętło pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 16) (przy pomocy pokrętła można zmieniać ilość pary, która wydostanie się z dyszy do kawy cappuccino). W tym momencie, mleko zacznie zwiększać swą objętość i spieniać się.
 6. Gdy objętość mleka wzrośnie dwukrotnie, dyszę do kawy cappuccino należy zanurzyć głębiej i kontynuować podgrzewanie mleka (rys. 17). Po osiągnięciu żądanej temperatury (wartość idealna to 60 °C), należy przerwać wytwarzanie pary przesuwając pokrętło pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i ustawić pokrętło wyboru w pozycji "O" (rys. 13).
 7. Przełączyć spienione mleko do filiżanek z wcześniej przygotowaną kawą espresso. Kawa cappuccino jest gotowa: posłodzić ją według uznania i jeśli chcemy, posypać piankę odrobiną czekolady w proszku.

Uwaga: jeżeli po spienieniu mleka chcemy ponownie przygotować kawę, należy najpierw schłodzić podgrzewacz. W przeciwnym wypadku zaparzona kawa będzie spalona.

Aby schłodzić bojler, należy pod nim umieścić dowolny pojemnik, przesunąć pokrętło wyboru do pozycji „wytwarzanie kawy” i pozwolić, by wypływała z niego woda, dopóki nie zgaśnie lampka OK.

Przesunąć pokrętło wyboru do pozycji  i przygotować kawę zgodnie ze wskazówkami z poprzednich rozdziałów.

UWAGA: Po użyciu należy zawsze oczyścić dyszę do kawy cappuccino. Postępować w poniższy sposób:

1. Pozwolić, by para uchodziła przez kilka sekund przesuwając w tym celu pokrętło pary (rys. 16).
2. Odczekać kilka minut aż dysza wylotu pary ostygnie. Odkręcić dyszę do kawy cappuccino przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem

wskazówek zegara (rys. 18) i umyć ją dokładnie w letniej wodzie.

3. Sprawdzić czy trzy otwory dyszy do kawy cappuccino wskazane na rys. 19 nie są zatkane. Jeżeli to konieczne, przetkać je za pomocą szpilki.
4. Oczyścić dyszę wylotową pary zwracając uwagę, by się nie poparzyć.
5. Ponownie zamocować dyszę do kawy cappuccino.

WYTWARZANIE GORĄCEJ WODY

1. Uruchomić urządzenie przesuwając pokrętło wyboru do pozycji  (rys. 4).
2. Umieścić pod dyszą do kawy cappuccino pojemnik.
3. Gdy zapali się lampka kontrolna OK, przesunąć pokrętło wyboru do pozycji  (rys. 18) i równocześnie przesunąć pokrętło pary w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 18): gorąca woda zacznie wypływać z dyszy do kawy cappuccino.
4. Aby przerwać wypływanie gorącej wody, pokrętło pary należy przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek, a pokrętło wyboru ustawić w pozycji "O" (rys. 14).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA FILTRA

1. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia należy poczekać aż ekspres ostygnie i odłączyć go od sieci elektrycznej.
2. Do czyszczenia ekspresu nie używać rozpuszczalników ani detergentów ściernych. Wystarczy wilgotna i miękka ściereczka.
3. Wyjąć zbiorniczek na krople, opróżnić go i często myć.
4. Okresowo czyścić pojemnik na wodę.
5. Sprawdzać okresowo czy otwory filtra do kawy espresso nie są zatkane. Jeśli tak, należy je przeczyścić za pomocą szpilki (patrz rys. 20).

CZYSZCZENIE WYLOTU BOJLERA

Wylot bojlera należy czyścić mniej więcej co 300 kaw w następujący sposób:

- Upewnić się czy ekspres do kawy nie jest gorący i czy wtyczka jest wyjęta z gniazdka sieciowego.
- Przy pomocy śrubokrętu odkręcić śrubę mocującą filtr wylotu bojlera kawy espresso (rys. 21).
- Filtr bojlera dokładnie oczyścić wilgotną ściereczką i przetrzeć szczoteczką.
- Sprawdzić czy otwory metalowego filtra nie są zatkane. Jeśli tak, należy je przeczyścić za pomocą szpilki (rys. 20).

Gwarancja będzie nieważna, jeśli powyższe czynności czyszczenia nie będą regularnie przeprowadzane.

UWAGA: w trakcie czyszczenia nigdy nie zanurzać ekspresu w wodzie, ponieważ jest to urządzenie elektryczne.

ODWAPNIANIE

Po wykonaniu około 200 kaw zaleca się przeprowadzanie odwapniania urządzenia.

Zaleca się stosowanie specjalnych produktów do odwapniania ekspresów do kawy espresso, które są dostępne na rynku.

Jeżeli produkty te są niedostępne, można wykonać następujące czynności:

1. Wlać do zbiornika na wodę około 0,5 l wody.
2. Rozpuścić w niej 2 łyżki (około 30g) kwasku cytrynowego (dostępnego w aptekach).
3. Przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji  i poczekać aż zapali się lampka kontrolna OK.
4. Upewnić się czy adapter z filtrem nie jest zamocowany i umieścić naczynie pod wylotem urządzenia.
5. Przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji  (rys. 8) i pozwolić by wypłynęła połowa roztworu znajdującego się w pojemniku.
Następnie przerwać działanie urządzenia przesuwając pokrętkę wyboru do pozycji "O " (rys.14).
6. Pozwolić działać roztworowi przez około 15 minut, a następnie pozwolić wypłynąć roztworowi do końca ze zbiornika.
7. Aby usunąć pozostałości roztworu i wapnia, należy dobrze wypłukać zbiornik, napętnić go świeżą wodą i włożyć na jego miejsce.
8. Przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji  i pozwolić wypłynąć roztworowi do końca ze zbiornika.
9. Przesunąć pokrętkę wyboru do pozycji  i raz jeszcze powtórzyć czynności 7 i 8.

Gwarancja nie obejmuje napraw ekspresu do kawy związanych z problemami wywołanymi przez osady wapniowe, jeżeli wyżej opisane czynności odwapniania nie są regularnie przeprowadzane.

NIEPRAWIDŁOWOŚĆ	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
- Kawa espresso nie wypływa	- Brak wody w zbiorniku na wodę. - Otwory wylotów adaptera z filtrem są zatkane. - Wylot bojlera kawy espresso jest zatkany. - Filtrowy jest zatkany. - Zbiornik jest nieprawidłowo założony i zawór na jego dnie nie jest otwarty.	- Napełnić zbiornik na wodę. - Oczyszczyć otwory wylotów kawy. - Wykonać czyszczenie, jak opisano w rozdziale "Czyszczenie wylotu bojlera". - Wykonać czyszczenie, jak opisano w rozdziale "Czyszczenie filtra". - Delikatnie docisnąć zbiornik w taki sposób, by zawór na jego dnie został otwarty.
Kawa espresso wypływa z brzegów adaptera z filtrem zamiast z otworów.	- Adapter z filtrem jest nieprawidłowo założony. - Uszczelka podgrzewacza kawy espresso straciła swą elastyczność. - Otwory wylotów adaptera z filtrem są zatkane.	- Adapter z filtrem prawidłowo umocować i zdecydowanie go dokręcić. - Wymienić uszczelkę podgrzewacza kawy espresso w Serwisie Technicznym. - Wyczyścić otwory wylotów kawy.
Kawa espresso jest zimna	- Lampka kontrolna OK kawy espresso nie jest włączona w momencie wciśnięcia przycisku parzenia kawy. - Podgrzewanie nie zostało wykonane. - Filiżanki nie zostały podgrzane.	- Poczekać aż włączy się lampka kontrolna OK. - Wykonać nagrzewanie, jak opisano w rozdziale "Nagrzewanie ekspresu". - Podgrzać filiżanki.
Pompka pracuje zbyt głośno	- Zbiornik na wodę jest pusty. - Zbiornik został nieprawidłowo założony i zawór na jego dnie nie jest otwarty.	- Napełnić zbiornik na wodę. - Delikatnie docisnąć zbiornik w taki sposób, by zawór na jego dnie został otwarty.
Pianka kawy jest jasna (kawa wypływa szybko z wylotu).	- Zmielona kawa jest słabo dociśnięta. - Mała ilość mielonej kawy. - Kawa zbyt grubo zmielona. - Nieodpowiednia ilość mielonej kawy	- Mocniej docisnąć zmieloną kawę (rys. 6). - Zwiększyć ilość mielonej kawy. - Używać tylko kawy mielonej przeznaczonej do ekspresów do kawy espresso. - Zmienić rodzaj kawy mielonej.
Pianka kawy jest ciemna (kawa wypływa wolno z wylotu).	- Zmielona kawa jest zbyt mocno dociśnięta. - Duża ilość mielonej kawy. - Wylot bojlera kawy espresso jest zatkany. - Filtrowy jest zatkany. - Kawa jest zbyt drobno zmielona. - Kawa jest zbyt drobno zmielona lub wilgotna. - Nieodpowiedni rodzaj mielonej kawy.	- Mniej dociskać kawę. - Zmniejszyć ilość mielonej kawy. - Wykonać czyszczenie, jak opisano w rozdziale "Czyszczenie wylotu bojlera kawy espresso". - Wykonać czyszczenie, jak opisano w rozdziale "Czyszczenie filtra". - Używać tylko kawy mielonej przeznaczonej do ekspresów do kawy espresso. - Używać tylko kawy mielonej przeznaczonej do ekspresów do kawy espresso i nie wilgotnej. - Zmienić rodzaj kawy mielonej.
W trakcie przygotowywania kawy cappuccino z mleka nie powstaje pianka.	• Mleko nie jest wystarczająco zimne. • Dysza do kawy cappuccino jest brudna.	• Zawsze używać mleka z lodówki. • Dokładnie oczyścić końcówki dyszy do kawy cappuccino, zwłaszcza te wskazane na rysunku 19.